

---

Viering op 22 juni 2025, 10 uur

**Doopsgezinde Gemeente Aalsmeer**

Muziek: het Aalsmeers Saxofoonkwartet

Kerkenraadslid: Arida van Oudenallen Lezer: John Venema

Voorganger: Mandy van der Zwaard

---



Bijbellezingen

**Genesis 11: 1-9**

Babel

<sup>1</sup>Ooit werd er op de hele aarde één enkele taal gesproken. <sup>2</sup>Toen de mensen in oostelijke richting trokken, kwamen ze in Sinear bij een vlakte, en daar vestigden ze zich. <sup>3</sup>Ze zeiden tegen elkaar: 'Laten we van klei blokken vormen en die goed bakken in het vuur.' De kleiblokken gebruikten ze als stenen, en aardpek als specie. <sup>4</sup>Ze zeiden: 'Laten we een stad bouwen met een toren die tot in de hemel reikt. Dat zal ons beroemd maken, en dan zullen we niet over de hele aarde verspreid raken.' <sup>5</sup>Maar toen daalde de HEER af om te kijken naar de stad en de toren die de mensen aan het bouwen waren. <sup>6</sup>Dit is één volk en ze spreken allemaal een en dezelfde taal, dacht de HEER, en wat ze nu doen is nog maar het begin. Alles wat ze verder nog van plan zijn, ligt nu binnen hun bereik. <sup>7</sup>Laten wij naar hen toe gaan en spraakverwarring onder hen teweegbrengen, zodat ze elkaar niet meer verstaan. <sup>8</sup>De HEER verspreidde hen van daar over de hele aarde, en de bouw van de stad werd gestaakt. <sup>9</sup>Zo komt het dat die stad Babel heet, want daar bracht de HEER verwarring in de taal die op de hele aarde gesproken werd, en van daar verspreidde hij de mensen over de hele aarde.

**Galaten 5: 13 -26**

Leven door de Geest

<sup>13</sup>Broeders en zusters, u bent geroepen om vrij te zijn. Misbruik die vrijheid niet om uw eigen verlangens te bevredigen, maar dien elkaar in liefde, <sup>14</sup>want de hele wet is vervuld in één uitspraak: 'Heb uw naaste lief als uzelf.' <sup>15</sup>Maar wanneer u elkaar aanvliegt, pas dan maar op dat u niet door elkaar wordt verslonden. <sup>16</sup>Ik zeg u dus: laat u leiden door de Geest, dan bent u niet gericht op uw eigen begeerten. <sup>17</sup>Wat wij uit onszelf najagen is in strijd met de Geest, en wat de Geest verlangt is in strijd met onszelf. Het een gaat in tegen het ander, dus u kunt niet doen wat u maar wilt. <sup>18</sup>Maar wanneer u door de Geest geleid wordt, bent u niet onderworpen aan de wet. <sup>19</sup>Het is bekend wat onze eigen wil allemaal teweegbrengt: ontucht, zedeloosheid en losbandigheid, <sup>20</sup>afgoderij en toverij, vijandschap, tweespalt, jaloezie en woede, gekonkel, geruzie en rivaliteit, <sup>21</sup>afgunst, bras- en slemppartijen, en nog meer van dat soort dingen. Ik herhaal de waarschuwing die ik u al eerder gaf: wie zich aan deze dingen overgeven, zullen geen deel hebben aan het koninkrijk van God. <sup>22</sup>Maar de vrucht van de Geest is liefde, vreugde en vrede, geduld,

vriendelijkheid en goedheid, geloof, <sup>23</sup>zachtmoedigheid en zelfbeheersing. Er is geen wet die daar iets tegen heeft. <sup>24</sup>Wie Christus Jezus toebehoort, heeft zijn eigen natuur met alle hartstocht en begeerte aan het kruis geslagen. <sup>25</sup>Wanneer de Geest ons leven leidt, laten we dan ook de richting volgen die de Geest ons wijst. <sup>26</sup>Laten we elkaar niet uit eigenwaan de voet dwars zetten en elkaar geen kwaad hart toedragen.

## Overdenking

Het traject om deze overdenking te schrijven liep langs vele kanalen en duurde als ik eerlijk ben, eigenlijk al jaren. Dat is al best bijzonder, want normaal weet ik vrij snel wat ik wil schrijven. Maar in dit geval sudderde en pruttelde het al een poosje en moest ik het deel voor deel, zelf in elkaar puzzelen.

Eén deel van mijn puzzel was een aflevering van de serie 'Lost Treasures of the bible', een super interessante serie waar aan de hand van archeologische opgravingen verhalen uit de Bijbel worden verklaard. Althans, zo goed mogelijk.

In die specifieke aflevering ging het over de Toren van Babel. En het eerste wat mij opviel was dat de toren waarschijnlijk helemaal niet rond was, zoals wij gewend zijn een toren voor ons zien. Nee, de toren van Babel schijnt vierkant geweest te zijn.

Dat verklaart dan wellicht de zinnen uit de Bijbelvertaling: Ze zeiden tegen elkaar: 'Laten we van klei blokken vormen en die goed bakken in het vuur.' De kleiblokken gebruikten ze als stenen, en aardpek als specie. Blokken wijst op vierkanten bouwstenen...

Het verhaal achter de toren van Babel is ook van de verhalen die mij het meest in verwarring brachten toen ik me actief bezig ging houden met het geloof. Dit vers begint met de woorden "Ooit werd er op aarde één taal gesproken." Nou, dacht ik bij mezelf, als we vrede willen moeten we elkaar kunnen verstaan, dus dat lijkt me veel handiger als er maar één taal is. Maar nee, de eeuwige, God, dacht daar anders over.

Ik vond dat raar. Niet dat ik het aandurfde om de beslissing te betwijfelen, zeker niet. Het was meer dat ik me afvroeg wat de gedachtegang erachter zat. Inmiddels heb ik geleerd dat het al aanmatigend is om überhaupt te willen snappen wat God voor bedoeling heeft, maar zover was ik toen nog niet.

„Dit is één volk en ze spreken allemaal een en dezelfde taal, dacht de HEER, en wat ze nu doen is nog maar het begin. Alles wat ze verder nog van plan zijn, ligt nu binnen hun bereik. „Laten wij naar hen toe gaan en spraakverwarring onder hen teweegbrengen, zodat ze elkaar niet meer verstaan”

Een volstrekt onbegrijpelijke actie, vond ik dat. De vraag waarom dit zo gebeurde, heeft me heel lang beziggehouden. Hoe kan het dat God wil dat we elkaar niet verstaan? Wat is daar het nut van? Het is toch juist veel makkelijker als je allemaal één taal spreekt? Als kind hoorde ik van het Esperanto, er was dus zelfs een oplossing! Waarom is het dan

niet de bedoeling dat we elkaar konden verstaan? Waarom was het nodig die verwarring te zaaien?

Ik zal niet zeggen dat ik het nu wel helemaal snap, dat zou ego eerste klas zijn, maar enig inzicht heb ik wel gekregen. Want als we kijken naar vandaag leven we in een wereld waarin de mens weer alles in zijn bereik heeft. Van verre hoeken in het heelal tot de diepte zeebodems, overal zijn sporen te vinden van de mens. Met het internet en in het bijzonder met kunstmatige intelligentie, is het veel makkelijker om met elkaar één taal te spreken. Computertaal. En in mijn optiek bouwen we weer een nieuwe toren van Babel. Alles ligt onder handbereik. Een bom maken, nieuws, fakenieuws, vertaalapps... Vraag het en internet heeft de oplossing.

Inmiddels begrijp ik wat beter wat de voordelen zijn van elkaar niet kunnen verstaan of begrijpen. Je wereld is dan een stuk kleiner, en de oprechte aandacht voor mensen en dingen om je heen is dan veel intenser. Ik vergelijk het met als je op vakantie gaat in een ver land en je hebt geen bereik met je telefoon. Dan ben je weer even aangewezen op handen en voeten en, ook niet onbelangrijk, je eigen verstand. Dus verschillende talen hebben wel degelijk een functie.

Een leuk voorbeeld daarvan komt uit mijn eigen keuken, letterlijk in dit geval. Vorig jaar organiseerde ik in Kudelstaart voor het eerst het Hapjesfestival. “Heel Kudel aan de Kook” heet het, en ik vertaalde het als: “The whole village is boiling”.

We mailden, gebruikte google translate, appten en belden en tijdens het proces ontstonden er onduidelijkheden en spraakverwarringen. In het Oekraïns bleek de vertaling te zijn; “De hele stad Kudel bereidt zich voor...” In het Pools: “De hele Kudel kookt” en in het Arabisch; “Het hele codel op een laag vuur”. Kortom, ondanks internet zijn er nog wel wat misverstanden. Maar dat maakt het dus ook zo leuk.



*Hapjesfestival Kudelstaart*

Je moet luisteren naar elkaar, andere woorden zoeken om elkaar te begrijpen en het belangrijkste, we hebben er ontzettend om gelachen. Vorig jaar 18 nationaliteiten, (Foto) Het was een feest. Dit jaar hebben we het weer gedaan. Het doel is en blijft om mensen dichterbij elkaar te brengen, meer begrip te creëren om zo te leven vanuit de Geest van goed zijn voor elkaar. Ik heb het gevoel dat dat weleens vergeten wordt. Niet alleen in Kudelstaart, maar over de hele wereld.

Het was ook niet voor niets dat de stad Babel ofwel Babylon heette. Het betekent verwarring. In Babel vergaten ze te leven door de Geest. De mens, die zich alwetender en wijzer achtte dan God, de mens die zo slim was dat ze dachten dat ze als een eigen god konden regeren; “Laten we een stad bouwen met een toren die tot in de hemel reikt. Dat zal ons beroemd maken, en dan zullen we niet over de hele aarde verspreid raken.”

De arrogante mens. Je ziet het nu weer gebeuren. De mens denkt te kunnen bepalen. Niet alleen de aarde, maar ook de oceanen, de ruimte... De mens is slim en alles wat ze van plan zijn ligt in hun bereik. De arrogante mens. Die in het groot nog altijd denkt de wereld te kunnen veroveren met geweld. Die in het klein nog altijd elkaar zwart maakt zonder twee kanten van een verhaal te kennen.

In de brief van Paulus, de tweede schriftlezing, lezen we ook dat de Geest andere dingen nodig heeft dan al deze zelfverheerlijking. “Wat wij uit onszelf najagen is in strijd met de Geest, en wat de Geest verlangt is in strijd met onszelf.” De lijst van ondeugden die onze wil teweegbrengt vond ik best schokkend. Bijna alles wat op de lijst staat komt wel in ons leven voor.

Ontucht waar de katholieke kerk bijna van omgevallen is en in heel veel gezinnen voorkomt. Maar ook jaloezie, afgunst en gekonkel. Zelfs als je het niet wilt, gebeurt het. We zijn immers maar mens. Geruzie, rivaliteit en bras-en slemppartijen... Maken we ons er allemaal niet eens schuldig aan?

Het tweede deel van de vers gaf me gelukkig wel wat meer moed. De vrucht van de Geest is liefde, vreugde en vrede. Vriendelijkheid, goedheid en geloof. Zachtmoedigheid, zelfbeheersing en geduld. De mooie kant van het leven.

In mijn belijdenis een paar jaar geleden schreef ik al; Ik weet niet zeker of ik in God geloof, maar als ik bedenk dat God maar één letter scheelt met Goed, dan kan ik daar wel heel veel mee. Goed en God, zijn voor mij een twee – eenheid. En dit stuk van de Paulusbrief geeft dan ook houvast in tijden voor wie wiens wil de andere kant op neigt.

Het vraagstuk Babel en het feit dat God ons allemaal een andere taal liet spreken, houd me dus al een flink aantal jaren bezig. Of ik moet eigenlijk zeggen, hield want geloof het of niet, het kwartje voor deze overdenking viel door een handleiding van IKEA. Het was trouwens wel voor het eerst dat ik niet in de war raakte door een handleiding van dit bedrijf.

Pas geleden gingen we naar het filiaal van IKEA om verkeerd opgemeten kastjes terug te brengen. De onderdelen waren voor een Kallaxkast, en wij bleken een nepkast te hebben die er erg veel op leek, maar het nét niet was. Typisch iets van deze tijd, gevalletje fakenieuws.

Afijn, na 50 minuten wachten waren we aan de beurt, leverden we de kastjes in en gingen door de winkel om nieuwe pannen te kopen. Ik wilde graag van de anti-aanbakpannen af en nu we het aankoopbedrag toch moesten opmaken vonden we dit de beste oplossing. Ik zag een heel mooie roestvast stalen exemplaar. We kochten de pan en reden tevreden naar huis waar het in de vaatwasser moest. Jos scheurde het karton open waar de pan in zat en vond een klein boekje met de gebruiksaanwijzing en zocht naar de Nederlandse versie.

Ja, ja, er zijn echt mannen die dat wél doen.  
Zelfs voor een koekepan...

Boven aan het Nederlandse deel stond 'God om te weten'. Ik dacht dat hij een grapje maakte en keek zelf ook nog een keer. Ja hoor het stond er echt. God om te weten. Die Zweden, denken gewoon te weten wat God weet.  
Ik snap het al. We wonen gewoon in het verkeerde land!  
Over arrogantie gesproken.



*God om te weten*

Afijn, God om te weten. Gewoon in een koekepan.

God om te weten. Wat een geestige drukfout. Het woord God scheelt maar één letter met Goed. T moet natuurlijk zijn; wat goed om te weten... Dat wist ik wel, maar de zin 'God om te weten' bleef hangen, ik vond het zeer intrigerend. Een Babylonische spraakverwarring.

Wat is God om te weten. Is God wel weten? Is God begrijpen? Of is God Geest? De weg van de wil? Geloof heet niet voor niets geloof. Je moet erin geloven. De vraag is dus meer: "Wíl je geloven?"

We zijn geroepen om vrij te zijn. We hebben de keus om te geloven. We hebben de keus om ons niet **als** God voor te doen, maar ons te liefdevol gedragen **voor** God. Onze wil leidt ons in verzoeking, maar als we werkelijk de weg van Jezus Christus willen volgen, zullen we elkaar mogen dienen in liefde. Wanneer we willen leven naar de Geest zullen we ook de richting willen volgen die de Geest ons wijst. Niet de vrijheid misbruiken voor onze eigen verlangens maar volgen in de uitspraak: 'Heb uw naaste lief als u zelf'. Dát is God om te weten.

Mandy van der Zwaard